

Număr contract:



Înregistrări ANPCDEFPP
Intrare: Nr. _____ / _____
Ieșire: Nr. _____ / _____

CONTRACT DE FINANȚARE
Pentru un proiect în cadrul Corpului European de Solidaritate¹
CONTRACT NUMĂRUL 2021-1-RO01-ESCXX-0xxxxx

Prezentul Contract (denumit în continuare „Contractul”) se încheie între următoarele părți:

pe de o parte,

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (denumită în continuare „AN sau **Agenția Națională**”), instituție publică cu personalitate juridică, cu sediul în București, Splaiul Independenței nr. 313, Biblioteca Centrală a UPB, corp A, et. 1, sector 6, cod poștal 060042, având codul fiscal 17306250, , reprezentată pentru semnarea acestui Contract de către Monica Calotă, director, acționând în conformitate cu prerogativele delegate de Comisia Europeană, denumită în continuare „Comisia”,

și

pe de altă parte, beneficiarul

Denumirea oficială completă a beneficiarului: [REDACTED]

Forma juridică oficială: [REDACTED]

Adresa oficială completă: [REDACTED]

Codul de înregistrare fiscală / Codul unic de înregistrare: [REDACTED]

OID: [REDACTED],

reprezentat pentru semnarea prezentului Contract de către [funcție, prenume și nume]

și având contul bancar în EURO:

Numele exact al titularului de cont: [REDACTED]

Numele băncii: [REDACTED]

Codul IBAN al acestui cont: [REDACTED]

Cod BIC (SWIFT): [REDACTED]

¹ Regulamentul (UE) 2021/888 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de instituire a Programului „Corpul european de solidaritate” și de abrogare a Regulamentelor (UE) 2018/1475 și (UE) nr. 375/2014, JO L 202, 8.6.2021, p. 32-54.

Părțile menționate mai sus

CONVIN ASUPRA

Condițiilor Speciale (denumite în continuare „Condițiile Speciale”)

și a următoarelor anexe:

Anexa I Condiții Generale (denumite în continuare „Condițiile Generale”)

Anexa II Descrierea proiectului; Bugetul estimat al proiectului

Anexa III Reguli financiare și contractuale

Anexa IV Ratele aplicabile

Anexa V Model de contract între beneficiar și participanți, care este parte integrantă a Contractului.

Dispozițiile conținute în “Condițiile Speciale” ale contractului prevalează asupra celor menționate în anexe.

Dispozițiile menționate în Anexa I „Condiții Generale” prevalează asupra celor din celelalte Anexe.

Dispozițiile menționate în Anexa III prevalează asupra celor din Anexele II, IV și V.

În cadrul Anexei II, partea referitoare la bugetul estimat prevalează asupra părții cu privire la Descrierea proiectului.

CUPRINS

ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI.....	5
ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA	5
ARTICOLUL I.3 – SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA FINANȚĂRII	5
ARTICOLUL I.4 – DISPOZIȚII PRIVIND RAPORTAREA ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ	5
I.4.1 PLĂȚI PE DURATA CONTRACTULUI	6
I.4.2 PRIMA TRANȘĂ DE AVANS (PREFINANȚARE)	6
I.4.3. RAPORTUL FINAL ȘI CEREREA DE PLATĂ A SOLDULUI.....	6
I.4.4 PLATA SOLDULUI	6
I.4.5 NOTIFICAREA SUMELOR DATORATE DE AN CĂTRE BENEFICIAR	7
I.4.6 PLĂȚI CĂTRE BENEFICIAR ȘI PENALITĂȚI DE ÎNTÂRZIERE	7
I.4.7 MONEDA PENTRU PLĂȚI.....	8
I.4.8 MONEDA PENTRU CERERILE DE PLATĂ ȘI CONVERSIA ÎN EURO	8
I.4.9 LIMBA ÎN CARE SE REALIZEAZĂ CERERILE DE PLATĂ ȘI RAPOARTELE	8
I.4.10 DATA REALIZĂRII PLĂȚILOR.....	8
I.4.11 COSTUL DE TRANSFER PENTRU PLĂȚI.....	8
ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR.....	8
ARTICOLUL I.6 – OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR.....	9
I.6.1 OPERATORUL DE DATE.....	9
I.6.2 COORDONATELE DE CONTACT ALE AN	9
I.6.3 COORDONATELE DE CONTACT ALE BENEFICIARULUI	9
ARTICOLUL I.7 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND RAPORTAREA CU PRIVIRE LA RESPECTAREA OBLIGAȚIILOR ÎN MATERIE DE PROTECȚIE A DATELOR	9
ARTICOLUL I.8 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND INFORMAREA PARTICIPANȚILOR CU PRIVIRE LA PRELUCRAREA DATELORCU CARACTER PERSONAL.....	10
ARTICOLUL I.9 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚILOR.....	10
ARTICOLUL I.10 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND DREPTURILE PREEXISTENTE ȘI UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUZÂND DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ).....	10
ARTICOLUL I.11 – UTILIZAREA INSTRUMENTELOR IT	11
I.11.1 INSTRUMENTUL DE RAPORTARE ȘI GESTIONARE AL CORPULUI EUROPEAN DE SOLIDARITATE (MODUL BENEFICIARULUI / BENEFICIARY MODULE)	11
I.11.2 PLATFORMA CORPULUI EUROPEAN DE SOLIDARITATE PENTRU DISEMINAREA REZULTATELOR PROIECTELOR	11
ARTICOLUL I.12 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND SUBCONTRACTAREA	11

Număr contract:

ARTICOLUL I.13 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND VIZIBILITATEA FINANȚĂRII OFERITE DE UNIUNEA EUROPEANĂ	11
ARTICOLUL I.14 – SPRIJIN PENTRU PARTICIPANȚI	11
ARTICOLUL I.15 – FURNIZAREA DE SPRIJIN PENTRU INCLUZIUNE DESTINAT PARTICIPANȚILOR	12
ARTICOLUL I.16 – CERTIFICATUL YOUTHPASS, CERTIFICATUL DE PARTICIPARE	12
Articolul I.17 – DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND TRANSFERURILE Bugetare	12
ARTICOLUL I.18 – BENEFICIARI CARE SUNT ORGANIZAȚII INTERNAȚIONALE	13
ARTICOLUL I.19 – PREVEDERI ADIȚIONALE CERUTE DE LEGISLAȚIA NAȚIONALĂ	13
ARTICOLUL I.20 – DEROGĂRI SPECIFICE DE LA ANEXA I CONDIȚII GENERALE	13

ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI

I.1.1 AN a decis să acorde o finanțare, în conformitate cu termenele și condițiile stabilite în Condițiile Speciale, în Condițiile Generale și în celelalte anexe ale Contractului, pentru derularea proiectului intitulat „**titlul proiectului**” (denumit în continuare „Proiectul”) în cadrul programului „Corpul European de Solidaritate”, Proiecte de solidaritate, așa cum este descris în Anexa II.

I.1.2 Prin semnarea contractului, beneficiarul acceptă finanțarea și este de acord să realizeze proiectul, asumându-și deplina responsabilitate.

ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA

I.2.1 Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către ultima dintre cele două părți.

I.2.2 Proiectul se derulează pe o perioadă de **număr luni** luni, începând cu **zz/ll/ aaaa** și încetează la **zz /ll/ aaaa**.

I.2.3 În cazul în care, în mod excepțional, data de început a activităților precizată la I.2.2 este anterioară datei stabilite la I.2.1, beneficiarul se angajează să îndeplinească în totalitate prevederile prezentului contract pentru întreaga perioadă menționată la I.2.2.

ARTICOLUL I.3 – SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA FINANȚĂRII

I.3.1 Finanțarea va fi în sumă maximă de **EURO**.

I.3.2 În conformitate cu bugetul estimativ specificat în Anexa II, cu costurile eligibile și cu regulile financiare specificate în Anexa III, finanțarea ia forma:

(a) rambursării costurilor eligibile ale acțiunii care sunt:

(i) Cheltuite suportate efectiv;

(ii) Declarate pe baza costurilor unitare.

(iii) Rambursate costurilor declarate pe bază de sumă forfetară: nu se aplică.

(iv) Rambursarea costurilor declarate pe bază de rată forfetară (flat rate): nu se aplică.

(v) Rambursarea costurilor declarate pe baza practicilor contabile uzuale ale partenerului: nu se aplică.

(b) Contribuții unitare: nu se aplică.

(c) Contribuții pe bază de suma forfetară: nu se aplică.

(d) Contribuții pe bază de rată forfetară: nu se aplică.

(e) Finanțare care nu este legată de costuri: nu se aplică.

ARTICOLUL I.4 – DISPOZIȚII PRIVIND RAPORTAREA ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

Se aplică următoarele dispoziții de raportare și plată:

I.4.1 Plăți pe durata contractului

AN trebuie să efectueze următoarele plăți către beneficiar:

- Prima tranșă de avans (prefinanțare);
- [AN poate selecta dacă o tranșă adițională de avans (prefinanțare) este prevăzută] tranșe adiționale de avans (prefinanțare) pe baza cererii de pre-finanțare așa cum este prevăzut în Articolul I.4.3;
- [AN poate selecta dacă sunt prevăzute plăți intermediare [una] [prima a doua sau a treia] plată intermediară/ plăți intermediare solicitate în baza unei cereri de plată intermediară așa cum este menționat la articolul I.4.3]
- Soldul în baza unei cereri de plată a soldului conform dispozițiilor din Articolul I.4.4.

I.4.2 Prima tranșă de avans (prefinanțare)

Avansul este menit să ofere beneficiarului o lichiditate. Avansul rămâne proprietatea AN până la plata soldului.

AN va plăti beneficiarului, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a Contractului, **un avans în valoare de [REDACTED] EURO**, corespunzător unui procent de 80% din suma maximă a grantului specificată în Articolul I.3.1, exceptând cazul în care se aplică articolul II.24

I.4.3. Raportul final și cererea de plată a soldului

În termen de 60 de zile calendaristice de la data de finalizare a proiectului menționată la Articolul I.2.2, beneficiarul trebuie să completeze raportul final de implementare a Proiectului. Acest raport trebuie să conțină informațiile necesare pentru a justifica suma cerută pe baza contribuțiilor pe unitate, în cazul în care grantul ia forma rambursării contribuțiilor bazate pe număr de unități sau a costurilor eligibile suportate efectiv, în conformitate cu prevederile din Anexa III.

Raportul final va fi considerat ca fiind cererea de plată a soldului din partea beneficiarului. Beneficiarul va certifica faptul că informațiile furnizate în cererea de plată a soldului sunt complete, corecte și adevărate. De asemenea, acesta trebuie să certifice faptul că toate costurile suportate pot fi considerate eligibile în conformitate cu Contractul și că cererea de plată este susținută de documente justificative adecvate, care vor fi prezentate în contextul controalelor sau al auditurilor prevăzute la Articolul II.27.I.4.4 Plata soldului
Plata soldului este destinată rambursării sau acoperirii părții rămase din costurile eligibile suportate de beneficiar pentru implementarea proiectului.

AN stabilește valoarea soldului prin scăderea valorii totale a avansului (prefinanțării) și a plăților intermediare (dacă este cazul) din valoarea finală a grantului stabilit în conformitate cu Articolul II.25.

Număr contract:

În cazul în care valoarea totală a plăților anterioare este mai mare decât valoarea finală a finanțării stabilite în conformitate cu Articolul II.25, soldul ia forma unei recuperări astfel cum este prevăzut în Articolul II.26.

În cazul în care valoarea totală a plăților anterioare e mai mică decât valoarea finală a finanțării stabilite în conformitate cu Articolul II.25, AN va efectua plata soldului în termen de 60 de zile calendaristice din momentul primirii documentelor la care se face referire în Articolul I.4.4, cu excepția cazului în care se aplică Articolul II.24.1 sau II.24.2.

Această sumă este determinată după aprobarea raportului final și a documentelor însoțitoare. Aprobarea acestora nu implică recunoașterea regularității sau a caracterului autentic, complet și corect al declarațiilor și informațiilor pe care le conțin.

Valoarea soldului poate fi compensată (offset), fără a fi nevoie de consimțământul beneficiarului, cu orice altă sumă datorată de beneficiar Agenției Naționale, până la valoarea maximă a finanțării. I.4.5 Notificarea sumelor datorate de AN către beneficiar AN va trimite o *notificare oficială* către beneficiar:

(a) privind valoarea datorată; și

(b) mențiunea dacă aceasta reprezintă o plată ulterioară de avans sau plata soldului. Pentru plata soldului AN va preciza valoarea finală a finanțării determinată în conformitate cu Articolul II.25. I.4.6 Plăți către beneficiar și penalități de întârziere AN trebuie să efectueze plăți către beneficiar.

În cazul în care AN nu plătește până la termenele de plată stabilite, beneficiarul are dreptul la penalități de întârziere la rata aplicată de Banca Centrală Europeană pentru principalele sale operațiuni de refinanțare în euro („rata de referință”), plus trei puncte și jumătate. Rata de referință este rata în vigoare în prima zi a lunii în care expiră termenul de plată, astfel cum a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, seria C.

Penalitățile de întârziere nu se aplică în cazul în care beneficiarul este un stat membru al Uniunii (inclusiv autorități publice regionale și locale și alte organisme publice care acționează în numele și pe seama statului membru în scopul acordului).

În cazul în care AN suspendă termenul de plată prevăzut la articolul II.24.2 sau suspendă o plată efectivă prevăzută la articolul II.24.1, aceste acțiuni nu pot fi considerate ca fiind cazuri de întârziere a plății.

Penalitățile de întârziere acoperă perioada cuprinsă între ziua următoare scadenței plății până la și inclusiv data plății efective, astfel cum se prevede la articolul I.4.11. AN nu ia în considerare dobânda datorată atunci când stabilește cuantumul final al grantului în sensul articolului II.25.

Prin derogare de la primul paragraf, atunci când este mai mică sau egală cu 200 EUR, dobânda calculată trebuie plătită beneficiarului numai dacă acesta o solicită în termen de două luni de la primirea cu întârziere a plății.

Plățile către beneficiar eliberează AN de obligația de plată.

I.4.7 Moneda pentru plăți

Toate plățile realizate de AN către beneficiar se efectuează în Euro.

I.4.8 Moneda pentru cererile de plată și conversia în euro

Cererile de plata trebuie elaborate în EURO.

Beneficiarul care deține conturi generale într-o altă monedă decât euro trebuie să convertească în euro costurile suportate într-o altă monedă la media cursurilor de schimb zilnice publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria C, stabilită pentru perioada de raportare corespunzătoare (disponibilă la

<http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>).

Dacă în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nu este publicat niciun curs zilnic de schimb valutar al euro pentru moneda în cauză, conversia trebuie efectuată la media cursurilor contabile lunare stabilite de Comisie și publicate pe site-ul internet al acesteia (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm), stabilită pentru perioada de raportare corespunzătoare.

Beneficiarul care deține conturi generale în euro trebuie să convertească în euro costurile suportate în altă monedă în conformitate cu practicile lor contabile obișnuite.

I.4.9 Limba în care se realizează cererile de plată și rapoartele

Beneficiarul trebuie să prezinte toate cererile de plată și rapoartele în limba română.

I.4.10 Data realizării plăților

Plățile realizate de către AN sunt considerate ca fiind efectuate la data la care este debitat contul său.

I.4.11 Costul de transfer pentru plăți

Costurile de transfer ale plăților vor fi suportate după cum urmează:

- (a) costurile de transfer percepute de banca în care se află contul AN sunt suportate de către AN;
- (b) costurile de transfer percepute de banca în care se află contul beneficiarului sunt suportate de către beneficiar;
- (c) toate costurile generate de transferuri repetate, cauzate de una dintre părți vor fi suportate de partea care a cauzat repetarea transferului.

ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR

Toate plățile vor fi efectuate în contul bancar al beneficiarului, așa cum este acesta indicat la începutul prezentului Contract.

ARTICOLUL I.6 – OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR

I.6.1 Operatorul de date

Entitatea care acționează ca operator de date, în conformitate cu Articolul II.7 este:

Șeful Unității B4

Direcția B – Tineret, Educație și Erasmus+

Direcția Generală Educație, Tineret, Sport și Cultură

Comisia Europeană

B-1049 Bruxelles

Belgia

I.6.2 Coordonatele de contact ale AN

Orice comunicare destinată AN va fi transmisă la următoarea adresă, cu menționarea numărului proiectului:

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale – ANPCDEFP

Splaiul Independenței nr. 313, Biblioteca Centrală a Universității „Politehnica” București, etajul 1, Sector 6, 060042, București, România.

Adresa de e-mail: adresa de e-mail a responsabilului de proiect din partea AN sau esc@anpcdefp.ro

I.6.3 Coordonatele de contact ale beneficiarului

Orice comunicare a AN către beneficiar va fi transmisă la următoarea adresă:

Nume complet al reprezentantului legal al beneficiarului:

Funcția:

Denumirea beneficiarului:

Adresa oficială completă:

Adresa de e-mail:

Telefon:

ARTICOLUL I.7 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND RAPORTAREA CU PRIVIRE LA RESPECTAREA OBLIGAȚIILOR ÎN MATERIE DE PROTECȚIE A DATELOR

Beneficiarul trebuie să prezinte în raportul final măsurile instituite pentru a asigura conformitatea operațiunilor sale de prelucrare a datelor cu Regulamentul (UE) 2018/1725, în conformitate cu obligațiile stabilite la articolul II.7, cel puțin cu privire la următoarele subiecte: securitatea prelucrării, confidențialitatea prelucrării, asistența acordată

Număr contract:

operatorului de date, păstrarea datelor, contribuția la audituri, inclusiv la inspecții, stabilirea unor evidențe ale datelor cu caracter personal pentru toate categoriile de activități de prelucrare desfășurate în numele operatorului

ARTICOLUL I.8 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND INFORMAREA PARTICIPANȚILOR CU PRIVIRE LA PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Beneficiarul trebuie să le furnizeze participanților declarația de confidențialitate relevantă pentru prelucrarea datelor cu caracter personal înainte ca acestea să fie codificate în sistemele electronice de gestionare a activităților mobilitate din cadrul Corpului European de Solidaritate.

ARTICOLUL I.9 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚILOR

Beneficiarul dispune de proceduri și măsuri eficiente pentru a asigura protecția și siguranța participanților la proiectul său.

ARTICOLUL I.10 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND DREPTURILE PREEXISTENTE ȘI UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUZÂND DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ)

În plus față de dispozițiile Articolului II.9.3, în cazul în care beneficiarul produce materiale educaționale pe parcursul implementării Proiectului, aceste materiale vor fi disponibile prin intermediul Internetului, gratuit și sub licențe deschise².

Dacă materialele sau documentele fac obiectul unor drepturi morale sau drepturi ale unor părți terțe (inclusiv drepturi de proprietate intelectuală sau drepturi ale unor persoane fizice privind imaginea și vocea lor), beneficiarii trebuie să se asigure că își respectă obligațiile care decurg din articolul II.9.2, în special, prin obținerea licențelor și a autorizațiilor necesare de la titularii drepturilor în cauză.

Beneficiarul trebuie să se asigure că adresa de internet utilizată este valabilă și actualizată. În cazul în care găzduirea site-ului web este întreruptă, beneficiarul trebuie să elimine site-ul din sistemul de înregistrare a organizațiilor, pentru a evita riscul ca domeniul să fie preluat de o altă parte și redirecționat către alte site-uri web.

²Licență deschisă – modul prin care proprietarul unei lucrări acordă altor persoane permisiunea de a utiliza resursa respectivă. Fiecărei resurse îi este asociată o licență. Există diferite tipuri de licențe deschise în funcție de nivelul permisiunilor acordate sau al limitărilor impuse, iar beneficiarul are libertatea de a alege licența specifică pe care să o aplice lucrării sale. O licență deschisă trebuie să fie asociată fiecăreia dintre resursele produse. O licență deschisă nu reprezintă un transfer al drepturilor de autor sau al drepturilor de proprietate intelectuală (DPI).

ARTICOLUL I.11 – UTILIZAREA INSTRUMENTELOR IT

I.11.1 Instrumentul de raportare și gestionare al Corpului European de Solidaritate (Modul beneficiarului / Beneficiary module)

Beneficiarul trebuie să utilizeze instrumentul online de raportare și gestionare pus la dispoziție de Comisia Europeană pentru a înregistra toate informațiile referitoare la activitățile întreprinse în cadrul proiectului (inclusiv activitățile care nu au fost sprijinite în mod direct cu un grant din fonduri UE) și pentru a completa și transmite raportul de activitate, raportul intermediar (dacă este disponibil în instrumentul de raportare și gestionare al programului Corpul European de Solidaritate și pentru cazurile menționate la articolul I.4.3) și raportul final.

Beneficiarul va înregistra informațiile despre participanți și activități imediat ce participanții sunt selectați și nu mai târziu de **2 săptămâni** înainte de începerea activității participantului.

I.11.2 Platforma Corpului European de Solidaritate pentru diseminarea rezultatelor proiectelor

Beneficiarul poate utiliza Platforma pentru Rezultatele Proiectului derulat în cadrul Corpului European de Solidaritate (https://europa.eu/youth/solidarity/projects_ro) în vederea diseminării rezultatelor proiectului în conformitate cu instrucțiunile furnizate în cadrul acesteia.

ARTICOLUL I.12 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND SUBCONTRACTAREA

Prin derogare, dispozițiile prevăzute la literele (c) și (d) de la Articolul II.11.1 nu se aplică niciunei categorii bugetare.

ARTICOLUL I.13 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND VIZIBILITATEA FINANȚĂRII OFERITE DE UNIUNEA EUROPEANĂ

Fără a aduce prejudicii Articolului II.8, beneficiarul trebuie să menționeze sprijinul primit în cadrul Programului „Corpul European de Solidaritate” în toate comunicările și materialele promoționale inclusiv pe site-urile internet și pe rețelele sociale. Instrucțiunile pentru beneficiar și alte părți terțe sunt disponibile la: https://ec.europa.eu/info/resources-partners/european-commission-visual-identity_en

ARTICOLUL I.14 – SPRIJIN PENTRU PARTICIPANȚI

În cazul în care implementarea Proiectului presupune acordarea de sprijin financiar pentru participanți, beneficiarul va acorda un astfel de sprijin, în conformitate cu condițiile specificate în Anexa II, Anexa IV și Anexa V (dacă se aplică).

Număr contract:

Beneficiarul trebuie:

- Să transfere sprijinul financiar pentru categoria bugetară „bani de buzunar” în întregime tinerilor participanți, aplicând baremele pentru costurile pe unitate, așa cum sunt specificate în Anexa IV

și

- Fie să transfere sprijinul financiar pentru categoriile bugetare transport și sprijin lingvistic în totalitate către tinerii participanți, aplicând baremele pentru costurile pe unitate așa cum sunt specificate în Anexa IV,
- Fie să furnizeze sprijinul destinat categoriilor bugetare transport/servicii pentru sprijinul lingvistic pentru participanți sub forma de prestare servicii necesare legate de transport/sprijin lingvistic. În acest caz, beneficiarul trebuie să se asigure că furnizarea transportului/sprijinului lingvistic respectă standardele necesare de calitate și de siguranță.

Beneficiarul poate combina cele două opțiuni stabilite anterior, în măsura în care acesta asigură un tratament echitabil și egal tuturor participanților. În acest caz, condițiile aferente fiecărei opțiuni se vor aplica pentru categoriile de buget cărora li se aplică respectiva opțiune.

ARTICOLUL I.15 – FURNIZAREA DE SPRIJIN PENTRU INCLUZIUNE DESTINAT PARTICIPANȚILOR

Nu se aplică

ARTICOLUL I.16 – CERTIFICATUL YOUTHPASS, CERTIFICATUL DE PARTICIPARE

I.16.1 Beneficiarul trebuie să informeze participanții implicați în proiect cu privire la dreptul lor de a fi sprijiniți prin procesul Youthpass și de primi un certificat Youthpass.

Articolul I.17 – DISPOZIȚII SPECIALE PRIVIND TRANSFERURILE Bugetare

Beneficiarul poate transfera fonduri între diferitele categorii bugetare, rezultând într-o schimbare a bugetului estimat și a activităților conexe așa cum au fost menționate în Anexa II, fără a solicita modificarea contractului așa cum se precizează în Articolul II.13 și sub rezerva ca:

- Proiectul să fie realizat în conformitate cu candidatura aprobată și cu obiectivele descrise conform prevederilor din Anexa II,

și dacă este respectată următoarea condiție:

Beneficiarul are dreptul să transfere până la 15% din fondurile alocate inițial pentru costurile excepționale către orice altă categorie bugetară.

Număr contract:

ARTICOLUL I.18 – BENEFICIARI CARE SUNT ORGANIZAȚII INTERNAȚIONALE

Nu se aplică.

ARTICOLUL I.19 – PREVEDERI ADIȚIONALE CERUTE DE LEGISLAȚIA NAȚIONALĂ

Nu se aplică.

ARTICOLUL I.20 – DEROGĂRI SPECIFICE DE LA ANEXA I CONDIȚII GENERALE

În sensul prezentului Contract în Anexa I Condiții Generale, termenul „Comisia” trebuie interpretat ca „AN”, termenul „acțiune” trebuie interpretat ca „proiect” și termenul „cost unitar” trebuie interpretat ca fiind „contribuție bazată pe număr de unități”, cu excepția situațiilor altfel prevăzute.

În sensul prezentului Contract în Anexa I Condiții Generale, noțiunea „declarație financiară” trebuie interpretată ca „partea bugetară a raportului”, cu excepția situațiilor altfel prevăzute.

În Articolul II.4.1, II.8.2, Articolul II.27.1, Articolul II.27.3, primul paragraf al Articolului II.27.4, primul paragraf al Articolului II.27.8. și în Articolul II.27.9, referirea la „Comisia” trebuie interpretată ca referire la „AN și Comisia”.

În Articolul II.12 termenul „sprijin financiar” trebuie interpretat ca „sprijin” iar termenul „terțe părți” trebuie interpretat ca „participanți”.

În sensul prezentului Contract următoarele clauze ale Anexei I- Condiții Generale, nu se aplică: Articolul II.2. (d) (ii), Articolul II.12.2, Articolul II.13.4, Articolul II.18.3 (ii), Articolul II 25.3 (a) , Articolul II.27.7.

În sensul prezentului Contract, termenii „entități afiliate”, „plată intermediară”, „sumă forfetară” și „rată fixă” nu se aplică atunci când apar menționate în Condițiile Generale.

Articolul II.9.3 titlul și litera (a) a primului paragraf trebuie interpretat după cum urmează:

Beneficiarul acordă AN și Uniunii următoarele drepturi de utilizare a rezultatelor proiectului:

(a) dreptul de utilizare în scopuri proprii, în special, dreptul de a pune rezultatele la dispoziția persoanelor care lucrează pentru AN, pentru instituțiile, agențiile și organismele Uniunii și la dispoziția instituțiilor statelor membre, precum și dreptul de copiere și reproducere integrală sau parțială, într-un număr nelimitat de copii.”

Pentru restul acestui articol, trimiterea la „Uniune” trebuie interpretate ca trimiteri la „AN și/sau Uniune”.

1. Cel de al doilea paragraf al articolului II.10.1 trebuie interpretat după cum urmează:

Număr contract:

„Beneficiarul trebuie să se asigure că AN, Comisia, Curtea de Conturi Europeană (CCE) și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) își pot exercita drepturile în temeiul articolului II.27 și față de contractanții beneficiarului.”

Articolul II.18 trebuie interpretat după cum urmează:

„II.18.1 Soluționarea litigiilor cu privire la executarea prezentului Contract este reglementată de dreptul românesc.

II.18.2 Instanțele competente sunt instanțele judecătorești din București, care au competența exclusivă de a soluționa orice litigiu între AN și beneficiar, cu privire la interpretarea, aplicarea și validitatea prezentului Contract, în cazul în care acest litigiu nu poate fi rezolvat pe cale amiabilă.”

Articolul II.19.1 trebuie interpretat după cum urmează:

„Condițiile de eligibilitate a costurilor sunt definite în secțiunile I.1 și II.1 din Anexa III.”

Articolul II.20.1 trebuie interpretat după cum urmează:

„Condițiile pentru declararea costurilor și contribuțiilor sunt definite în secțiunile I.2 și II.2 din Anexa III.”

Articolul II.22.2 trebuie interpretat după cum urmează:

„Beneficiarul are dreptul de a modifica bugetul aprobat stabilit în Anexa II prin transferuri între diferite categorii bugetare, cu condiția ca Proiectul să fie implementat astfel cum este descris în Anexa II. Această modificare nu necesită încheierea unui act adițional, așa cum este prevăzut în Articolul II.13, condiționat de îndeplinirea mențiunilor din Articolul I.17”.

. Primul paragraf al Articolului II.24.1.3 trebuie interpretat după cum urmează:

„Pe perioada suspendării plăților beneficiarul nu are dreptul să transmită vreo cerere de plată și documentele justificative menționate în Articolele I.4.3 și I.4.4”.

În ceea ce privește articolul II.25.4: condițiile de reducere ca urmare a punerii în aplicare necorespunzătoare, a neregulilor, a fraudei sau a încălcării altor obligații sunt completate de secțiunea IV din anexa III.

Al treilea paragraf al Articolului II.26.2 trebuie citit după cum urmează:

„În cazul în care plata nu a fost făcută până la data specificată în nota de debit, AN va recupera suma datorată:

(a) prin compensarea („offsetting”) acesteia, fără acordul prealabil al beneficiarului, pentru orice sumă pe care AN o datorează beneficiarului („offsetting/compensare”);

În situații excepționale, pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii, AN poate compensa plata înainte de data scadentă.

O acțiune având ca obiect o astfel de compensare poate fi înaintată instanței competente stabilită în Articolul II.18.2.

(b) prin retrageri folosind garanția financiară, în cazul în care aceasta este prevăzută în conformitate cu Articolul I.4.2 („retrageri privind garanția financiară”);

Număr contract:

(c) prin luarea de măsuri legale astfel cum se prevede la Articolul II.18.2 sau în Condițiile Speciale.”

Al treilea paragraf al Articolului II.27.2 trebuie interpretat după cum urmează:

„Termenele prevăzute în primul și al doilea paragraf sunt mai lungi în cazul în care există audituri în curs de desfășurare, recursuri, contestații, litigii sau proceduri de recuperare a creanțelor în curs cu privire la grant, inclusiv în cazurile menționate la Articolul II. 27.7. În cazurile din urmă, beneficiarul trebuie să păstreze documentele până ce aceste audituri, recursuri, litigii, urmăriri de creanțe sau contestații au fost închise.”

SEMNĂTURI

Pentru beneficiar: Agenția Națională pentru Programe
[a se înlocui cu numele oficial și complet al Comunitare în Domeniul Educației și
beneficiarului] Formării Profesionale

[a se înlocui cu prenume / nume / funcție a Monica CALOTĂ, director
reprezentantului legal care semnează

semnătura și/sau ștampilă semnătura

Încheiat în [localitatea], la [data]

Încheiat în București, la _____

Notă:

Beneficiarul a negociat cu bună credință, a citit, înțeles complet și acceptat în mod expres, prin semnătura reprezentantului său autorizat, conținutul și efectele tuturor clauzelor Contractului, Anexelor la contract – Anexa I, III, IV și V inclusiv, în mod specific:

(a¹) prevederile din Contract – prevederile pct. I.1.2. de la art. I „Obiectul contractului”, prevederile penultimului paragraf al punctului I.4.7 „Plăți către beneficiar și penalități de întârziere”, prevederile art.I.18. „Dispoziții speciale privind transferurile bugetare”, prevederile art. I.22 – „Derogări specifice de la anexa I Condiții generale”

(b¹) prevederile din Anexa I – Condiții generale: prevederile art. II.2. „Obligațiile generale ale beneficiarului”, ale art. II.4 „Răspunderea pentru prejudicii”, ale art. II.5. „Conflictul de interese”, ale art. II.6. „Confidențialitate”, ale II.8.2. „Clauze care exonerează Comisia de responsabilitate”, ale II.9.3 „Drepturile de utilizare de către Uniune a rezultatelor și a drepturilor preexistente”, ale art. II.10 „Atribuirea contractelor necesare pentru

Număr contract:

implementarea acțiunii”, art. II.11 „Subcontractarea unor sarcini care fac parte din acțiune”, ale art. II.13 „Amendamente la acord”, ale art. II.14 „Cesiunea creanțelor de plată către terți”, ale art. II.16 „Suspendarea punerii în aplicare a acțiunii”, ale art. II.17. „Rezilierea acordului”, ale art. II.18 „Legislația aplicabilă, soluționarea litigiilor și deciziile cu caracter executoriu” interpretat conform dispozițiilor de la art. I.22 din Contract.

(c¹) prevederile din Anexa III: prevederile pct. II.1 „Condiții pentru rambursarea costurilor reale” al art. II, ale art. III „Condiții de eligibilitate a activităților proiectului”, art. V. „Reducerea grantului din motive de punere în aplicare defectuoasă, parțială sau cu întârziere”, art. VII. „Controale aplicate beneficiarului grantului și furnizarea de documente justificative”.

SEMNĂTURI

Pentru beneficiar:

[a se înlocui cu numele oficial si complet al beneficiarului]

[a se înlocui cu prenume / nume / funcție a reprezentantului legal care semnează

semnătura și/sau ștampilă

Încheiat în [localitatea], la [data]